

LETO XXXVI. Številka 23 Cena 7.— šil. (15 din)

Četrtek, 7. junija 1984

Poštnina plačana v gotovini Celovec P. b. b.

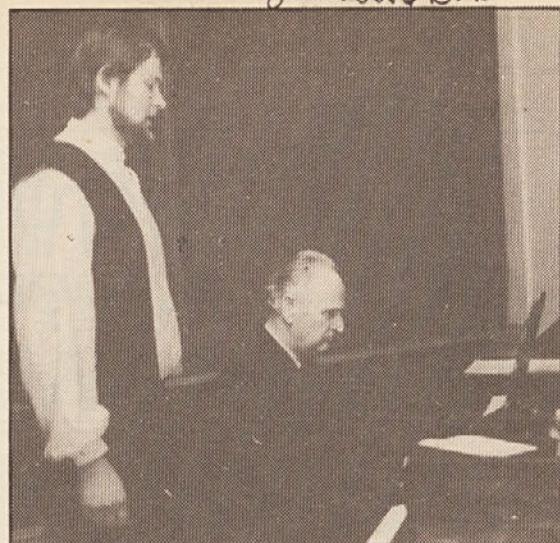
Erscheinungsort Klagenfurt
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt

● KEL se je pri državnem sekretarju Lacini zavzela za ohranitev delovnih mest v Borovljah.

Stran 2—3

● Otroci so prišli v Bilčovs — na Otroški dan 1984

Stran 8—9



SPD „Rož“ je počastil mdr. Tončija Nagelja (za klavirjem). Več na strani 4.

L. Wagner proti sodelovanju SG z društv?

Šef koroškega deželnega šolskega sveta, deželni glavar Wagner, očitno ne vidi razloga, da bi ščitil Slovensko gimnazijo proti škandaloznemu sklepu velikovškega občinskega mestnega sveta, ki ne dopušča, da bi gimnazija nastopila v dvorani Burg. In to, čeprav je gimnazija državna ustanova. Vendar je v očeh šefa deželnega šolskega sveta, tako se vsaj zdi, gimnazija sama kriva velikovškega občinskega sklepa.

V razgovoru z Našim tednikom je Wagner omenil, da to, da gimnazija išče stik z ljudmi, ni najbolj dobro za Slovensko gimnazijo, kajti druge tudi ne delajo tega. Dijaki, tako Wagner, naj bi se raje pridno učili. Sicer pa je Wagner ponavljal stare fraze, češ da je velikovski občinski svet avtonomen in da on, Wagner, politično nima ničesar dostaviti, vrhu tega pa da ni komentator v deželni vladi.

To, da naj gimnazija ne bi iskala stika z ljudmi, pa je čisto nov vidik, ki smo ga prvič čuli. Če smo prav informirani, ima gimnazija to nalogo celo po naročilu, ki ga vsebujejo zakonska določila, sklenjena od socialistične zvezne vlade. „Največji pedagoški strokovnjak Koroške“ Wagner vendar očitno noče, da bi gimnazija vzgajala dijake v samostojne in kulturne člane naše družbe.

Da aktivnost Slovenske gimnazije na kulturnem področju moti kulturnega referenta dežele (kar Wagner je), to je naravnost pretresljivo. Prav tako tudi dejstvo, da vidi v stikih gimnazije s podeželskimi društvi in drugimi organizacijami neko „politizacijo“. Vsekakor si je Wagner s tem izmislil jako slabo taktiko, da bi branil škandalozni sklep njegovih velikovških socialističnih tovarišev.

Te dni sta bila član predsedstva NSKS dipl. trgovec Janko Urank in urednik NT Janko Kulmesch na obisku pri danski manjšini v Nemčiji. Med drugim je Janko Urank informiral danskega ministra Toma Hoyema (danska manjšina v Nemčiji je priredila večjo manifestacijo, katere so se udeležili štiri ministri Danske) o aktualnih dogodkih na južnem Koroškem. Bilo je tudi govora o šolski problematiki, pri čemer so Danci podprli naš boj za ohranitev dvojezičnega šolstva. Sicer imajo Danci privatne šole, vendar so hkrati odločno poudarili, da vsaka manjšina sama najbolje ve, katera šolska ureditev ji odgovarja. Zavrgli so tudi poizkuse Haiderja in KHD, ki se v zvezi z ločenimi šolami/razredi sklicujeta med drugim na Dance. Na sliki vidite dipl. trg. Janka Uranka z danskim ministrom.





Tednikov komentar

PIŠE JOŽE WAKOUNIG

6. junija 1944 se je začela v Normandiji invazija zahodnih zaveznikov. S tem se je začel tudi na zahodni fronti dolgotrajni krvavi konec druge svetovne vojske. Nemci so sicer invazijo pričakovali, celo kraj so izračunali, saj so nekaj časa poprej spravili na polotok Cotentin padalske in oklopniške čete. Čas invazije jih je presenetil. Vse je sicer kazalo, da mora nekaj priti. Hudi ameriški bombardirni nemških položajev ob Atlantiku so naznanjali prihodnje nujne dogodke, to že od meseca aprila 1944 naprej.

V noči od 5. na 6. junij 1944 se je odpravilo kakih pet tisoč ladij in drugih plo-

drugi svetovni vojski. Močne izgube so utrpeli zavezniški pri pristajanju, bodisi z letali, predvsem pa ob obali. Tisti del obale med izlivom reke Seine in mestom Cherbourg, ki so ga Američani imenovali Omaha, so pozneje imenovali zaradi hudih izgub „bloody Omaha“ (krvava Omaha). V povračilo za poraz v Normandiji je Hitler, ki je sicer pričakoval pravo invazijo šele v Bretaniji, ukazal bombardiranje angleških mest z raketnim orožjem V 1 (Vergeltungswaffe 1); napadi so se začeli 13. junija ob 1.20 uri.

Ena izmed posledic zavezniške invazije v Normandiji je bil atentat na Hitler-

40 let po najdaljšem dnevu

vil od angleške obale proti francoski celini. Ameriške, angleške, kanadske čete, tudi francoske enote so bile med njimi, so začele največjo vojaško operacijo zgodovine. Operacija „Overlord“ je zadela Nemce v času, ko je niso pričakovali. Vse napovedi so ji nasprotovale. Feldmaršal Erwin Rommel, ki je od decembra 1943 naprej poveljeval neki vojaški skupini v Franciji, je bil v domačem Ulmu ob Donavi; tam so obhajali rojstni dan. Adolf Hitler pa je v tem času menda mirno spal.

Izredna materialna in številčna premoč je seveda dala zavezniškim četam veliko prednost. V zraku so imeli zavezniški popolno oblast. Kljub temu je bila invazija v Normandiji ena najbolj krvavih operacij v

ja, ki ga je izvedel grof Claus Staufenberg 20. julija 1944. V zvezi s tem atentatom je Hitler prisilil popularnega maršala Rommela v samomor.

40 let po invaziji v Normandiji so od nekdanjega zavezništva ostali le deli. Razmerje med ZDA in SZ nikdar še ni bilo tako slabo, kljub temu se je udeležilo spominskih slavnosti tudi nekaj zastopnikov tistih zaveznikov, ki so danes pod sovjetsko nagačko. Tak vojaški spominski dan bi moral biti povod, da bi si še bolj prizadevali za ohranitev in utrditev miru, pač pa v zavesti, da pogostokrat v resnici najbolj ogroža mir tisti, ki ga obeša na najglasnejšo trobento. Hitler je bil resnični mojster v propagandi. Od njega se še danes učijo.

Državni sekretar Ferdinand Lacina sprejel delegacijo KEL: „V treh mesecih se bo odločilo o Austria-Draht Borovljah“

Državni sekretar Lacina, ki je pristojen za podržavljena podjetja, je zadnji torek sprejel delegacijo KEL (pod vodstvom predsednika Karla Smolleta). Obisk KEL je bil namenjen predvsem grozeči ukinitvi boroveljskega podjetja Austria Draht. Smolle je v pogovoru z Lacinom opozoril na drastične posledice, ki bi jih z ukinitvijo povzročiti v Borovljah in sosednjih občinah. Državni sekretar Lacina je dejal, da bo „v dveh ali treh mesecih prišlo do neke odločitve, pri čemer bomo upoštevali dejstvo, da ležijo Borovlje na obmejnem ozemlju.“

Kakšna bo odločitev, tega Lacina še ni mogel povedati, ker ekonomisti, ki po naročilu državnega sekretarja študirajo rentabilnost podjetja Austria Draht, še niso zaključili svojega dela. Vendar se državni sekretar ni ravno kazal z optimistične strani — čeprav je na drugi strani obljubil, da bodo na Dunaju obravnavali to zadevo, „z vso resnostjo, ker ležijo Borovlje na dvojezičnem ozemlju“. Kot predsednik KEL Smolle, je tudi Lacina kritiziral dejstvo, da vodstvo VOST za boroveljsko podjetje še do danes ni poskrbelo za pravo vodstvo z direktorjem, ki bi bil pristojen samo za Austria Draht. Znano je, da „vodijo“

boroveljsko podjetje iz Brucka ob Muri.

Govora je bilo tudi o zahtevi KEL po regionalni pogodbi med Avstrijo in Jugoslavijo, ki bi bila predvsem tudi za občino Borovlje in sosednje občine velikega gospodarskega pomena. Kaj taka regionalna pogodba lahko ustvari gospodarsko koristnega, dokazuje sodelovanje med Jugoslavijo in Italijo: gospodarski promet med obema državama je v zadnjem času narasel v vrednosti 3 milijard šilingov.

Nadalje je Karel Smolle informiral še Lacina o aktualnih dogodkih v zvezi z dvojezičnim šolstvom ter mu izročil informacijsko brošuro „Roke proč od dvojezične šole“. Obisk pri

Škofijski svet solidaren z Inzkom in Waldsteinom

Koroški Škofijski svet, reprezentativno zastopstvo koroških katoličanov, se je na svojem plenarnem zasedanju v soboto, 2. junija, v Celovcu solidariziral z dr. Ernstom Waldsteinom, dvor. svet. dr. Valentinom Inzkom in dir. Horstom Rauterjem in podprl njihovo izjavo, s katero so se zavzeli za nadaljevanje skupne vzgoje otrok v južnokoroških šolah. Solidarnostna izjava je bila dana v zvezi s procesom, ki ga je proti obema predsednikoma slovensko-nemškega koordinacijskega odbora škofije in izdajatelju Kärntner Kirchenzeitung začel vodja koroškega Heimatdiensta.

Zastopniki približno 80-članskega gremija so poudarili, da sta Inzko in Waldstein s svojo izjavo v Kärntner Kirchenzeitung z dne 4. marca ravnala v smislu sožitja, ki ga v južnokoroškem šolskem vprašanju namesto ločevanja priporoča tudi Škofijski svet.

Danci v Nemčiji dobijo od svoje matične domovine pol milijarde šilingov

Vrhu tega so deležni precejšnje podpore privatnikov in privatnih organizacij na Danskem. Od Nemčije oz. dežele Schleswig-Holstein pa dobijo za šole in otroške vrtce 175 milijonov šilingov, medtem ko dobijo kulturna organizacija Südschleswigscher Verein 6 milijonov šilingov ter mladinske organizacije več kot 3,3 milijone šilingov. Vrhu tega jih podpirajo še občine. Nadalje obstaja sklep deželnega parlamenta v Kielu (glavno mesto dežele Schleswig-Holstein), da bodo Nemci drugo leto prevzeli 100% stroškov, ki pridejo na učenca: trenutno plačajo samo 95% odstotkov (v pri-

Manjšina, ki hoče preživeti, mora biti aktivna. Brez pošttrvalnega idealizma to gotovo ni možno. Vendar tudi ne brez denarja: Za preživetje pač moraš ustvariti stvari, ki hočeš — nočeš, stanejo denar. Torej je uspešen razvoj manjšine v veliki meri odvisen tudi od matične domovine. Ta velikodušnost je hkrati izraz resnega odnosa prizadetih držav do njene narodne manjšine. Danci v Nemčiji, v deželi Schleswig-Holstein, so take resne podpore deležni: tako na primer dobijo od matične domovine Danske skoraj pol milijarde šilingov.

merjavi s podporo nemških javnih šol).

S temi ogromnimi finančnimi subvencijami so Danci lahko že precej ustvarili. Kdor je videl njihove športne ustanove (imajo več mogočnih športnih dvoran, velik stadion, številna

nogometna igrišča, dvanajst t. i. domov za prosti čas z letno 169.000 obiskovalci, 66 mladinskih organizacij z 12.000 člani), kdor je lahko občudoval njihove kulturne in politične

ustanove — ta se lahko samo še čudi, sploh, če je koroški Slovenec. Saj je znano, kakšne so predstave Avstrije o „velikodušni“ finančni podpori narodnim manjšinam: zakon o narodnih manjšinah predvideva za vse (!) manjšine v Avstriji pet milijonov šilingov, ravno pred nedavnim pa smo v avstrijskem parlamentu slišali, da „stranke ne razumejo, zakaj se Slovenci z bojkotom sosveta poživljajo na velikodušno finančno podporo“...

Podpora Danske njeni manjšini je res velikodušna, Nemčija pa podpira Dancce gotovo bolj velikodušno kot Avstrija Slovence. Vendar Danci ne vidijo rešitve samo v denarju: najmanj tako važna je zanje politična samostojnost: imajo stranko „Südschleswigscher Wählerverband“, ki je zastopana z enim mandatom v deželnem parlamentu, voli pa jo približno 20.000 ljudi. Z njihovim deželnim poslancem Karlom Ottom Meyerjem je imel naš list daljši pogovor in ga bomo objavili v eni izmed naslednjih števil. Vsekakor je Meyer v pogovoru izrecno poudaril: „Brez politične samostojnosti in resnične podpore matične domovine je vsaka manjšina neobhodno obsojena na smrt!“

Šinigoj novi pred- sednik slov. vlade

Zbori slovenske skupščine so pred kratkim izvolili novo republiško vlado. Za predsednika izvršnega sveta SR Slovenije je bil izvoljen dosedanji podpredsednik Dušan Šinigoj. Na njegov predlog je skupščina potrdila vrsto dosedanjih članov izvršnega sveta, na nekatera mesta pa bodo člani izvoljeni šele na prihodnjem zasedanju.

Novi predsednik Šinigoj se je ob tej priložnosti mdr. izrekel za uresničevanje dogovorjenih stabilizacijskih nalog in se je zavzel za kontinuirano delo.

Tudi pri drugih volitvah v Jugoslaviji je letos prišlo do številnih zamenjav. Tako je bil za predsednika SFRJ izvoljen Veselin Djuranović, za predsednika skupščine SFRJ Dušan Alimpić in za predsednika predsedstva CK ZKJ je bil imenovan Dragoslav Marković. Na čelu zveznega izvršnega sveta je ostala Milka Planinc.

**Aus Krappfeld's goldnem Ährenstand
klingt Kärntnerlied in's Deutsche Land**

Dokaz bogate kulturne dediščine

10. obletnica zbora „Rož“

Le težko je bilo v dvorani še dobiti prostor, ljudje so prišli od blizu in daleč, med poslušalci pa so bili tudi vidni zastopniki občine ter slovenskih političnih in kulturnih organizacij.

Vižarji in skladatelji, katerim je bil koncert tudi posvečen, so deloma nastopili v historičnih oblekah, posebej pa so jih mladi domačini. Predsednik SPD „Rož“ Karl Krautzer jih je prisrčno pozdravil, poseben pozdrav pa je veljal Flori Rauter, vdovi po skladatelju Francu Rauterju in Tončiju Nageleju. V drugem delu koncerta je zbor pel Nagelove pesmi, Tončej sam pa je spremljal na klavirju.

Že rajne vižarje in skladatelje so igrali: Matijo Ahacija je podal Foltej Krautzer, Miho Andreasa Hanzej Wuzella, Janeza Dobernika, p. d. Afernika je igral Ludvik Serajnik, župnika Franca Treiberja Francej Krištof in Janeza Kajžnika, p. d. Mlinarčevega Hanžjo pa Foltej Wuzella.

Le malokdo je poznal bogato kulturno dediščino, ki so jo zapustili šentjakobski vižarji in skladatelji in prav zato se je treba SPD in zboru „Rož“ zahvaliti za okusno napravljen zbornik te dediščine. Listanje po njem je kot potovanje v minule čase, obenem pa kažipot v bodoče kulturno ustvarjanje.

V zborniku piše, da je dr. Kotnik imenoval Št. Jakob 19. stoletja „male slovenske atene“. In res, le malo krajev naše zemlje se more ponašati s tako velikim številom izbranih kulturnih ustvarjalcev. To pa

Proslava, ki jo je v soboto, 2. junija 1984, priredilo v šentjakobskem kulturnem domu Slovensko prosvetno društvo „Rož“, naj bo našim društvom in zborom v zgled in vzor. Povod proslave je bila deseta obletnica mešanega pevskega zbora „Rož“, ki ga vodi Lajko Milisavljevič. Društvo pa je ta večer podalo enkraten pregled kulturnega utripa v Rožu, postavilo je kulturni spomenik velikim možem šentjakobske zgodovine. Ta proslava bo društvenikom in pevcem zbora „Rož“ gotovo dala veliko zagona.



Vzorna proslava šentjakobskega zbora SPD „Rož“

je tudi oporoka bodočim rodovom. Sobotna prireditev pa je tudi zadostno pokazala, da slovenska pesem v Rožu ni nekaj eksotičnega, ampak domača, prvobitna in izbirna.

To sta poudarila tudi predsednika obeh kulturnih organizacij, dr. Zerzer za KKZ in Tomaž Ogris za SPZ.

Skupno s SPZ, založbo „Drava“ in celovškim radijem je „Rož“ izdal kaseto „Luba vihred se rodi“, ki jo lahko kupite pri pevcih oz. v obeh slovenskih knjigarnah.

Občinstvo je nastopajoče, pevce in vižarje, posebno pa Tončija Nageleja, dobesedno zasulo z aplavzom.

Po prireditvi je domači župan Gressl dejal Našemu tedniku: „Koncert je bil izredno dober. Videlo se je, da so se pevci „Roža“ zelo trudili, da so poživili našo domačo pesem. „Rožu“ želim v prihodnje še veliko uspehov in da bi našo domačo pesem še dostiokrat zapeli“. Tem besedam ni več kaj pristaviti.

Franz Wakounig

Mladinski dan 1984



v nedeljo, 17. junija,
v Št. Pavlu v
Labotski dolini

PREVOZ Z AVTOBUSI V ŠT. PAVEL

Proga I:

Čas:	Kraj:
6.00	Pečnica
6.10	Št. Jakob
6.15	Podgorje
6.25	Sveče
6.30	Bistrica
6.35	Velinja vas
6.50	Koženčava
6.55	Borovlje
7.15	Sele
7.35	Šmarjeta
7.45	Apače
7.55	Galicija
8.05	Miklavčevo
8.10	Žitara vas
9.00	Št. Pavel

Proga II:

7.30	Dobrla vas
7.40	Št. Lipš
7.50	Globasnica
7.55	Šmihel
8.05	Pliberk (Zadruga)
8.15	Dob
8.25	Žvabek
8.35	Suha
9.00	Št. Pavel

Matere iz občine

Bistrica v Rožu obsojajo

podžiganje narodne mržnje

Pred nedavnim so matere občine Bistrica v Rožu poslale na predsednike strank, ki so v koroškem deželnem zboru in avstrijskem parlamentu, odprto pismo, v katerem se utemeljeno in odločno izrekajo proti ločitvi otrok na južnem Koroškem.

V pismu stoji: „Taka sprememba (beri ločitev — op. ured.) bi bila v škodo slovenske in nemške narodne skupnosti na Koroškem. Z ločenimi šolami oziroma razredi bi južnokoroškim otrokom vzeli nekaj, kar bi si morali vsi želeli: šolsko vzgojo za narodno strpnost in mirno bodočnost.“

Nadalje ugotavljajo bistriške matere, da poskusi geotizacije ne izhajajo iz južnokoroškega prostora, temveč so vnešeni od zunaj od ljudi,

ki južnokoroških razmer ne poznajo.

Matere apelirajo na predsednike strank, zastopanih v koroškem deželnem zboru in avstrijskem parlamentu, da podvzamejo vse korake za ohranitev obstoječe manjšinskošolske ureditve in za izboljšanje pogojev za dvojezično vzgojo naših otrok, da se odločno izreče proti zahtevam nemško-nacionalističnih krogov v KHD in FPÖ ter nam pomagata pri ustvarjanju strpnosti in narodnega miru na Koroškem.“

N A Š

Heidi Stingler se je pogovarjala z Gabrielo Partl o iniciativi mater v zvezi s skupno vzgojo slovensko- in nemško-govorečih otrok.

G O S T



Slovenske žene so še danes pod pritiskom

Na pobudo pliberških mater so se tudi na Bistrici v Rožu obrnile nekatere matere z odprtim pismom na predsednike koroških strank in predsednike avstrijskih parlamentarnih strank in so apelirale, naj se ti odločno izrečejo proti manjšinskošolskim zahtevam KHD in FPÖ. Ena izmed gonilnih sil na Bistrici v Rožu je bila ljudskošolska učiteljica Gabriela Partl, ki je skupno z drugimi prizadetimi materami zbrala po vsej občini podpise proti zahtevam KHD in FPÖ, ki zahtevata ločitev in s tem getoizacijo južnokoroških otrok. Z Gabrielo Partl smo se pogovarjali, kako so bistriške matere, ki imajo same otroke v dvojezičnih šolah izpeljale to akcijo.

karkoli samo podpisale, kaj šele, da bi se kje politično udeleževale.

NT: V čem vidite razloge?

Gabriela Partl: Tudi v naši družbi je še danes tako, da se po navadi naredi to, kar želi moški. Ženska je pristojna za hišo in za otroke, za vse kar pa presega lastne stene pa je odgovoren moški. Na žalost nas naše matere niso vzgojile k samostojnosti, ampak le za pridne gospodinje. Le nekatere od nas so se odločile za poklicno življenje in s tem za samostojnost. Največji del žensk v moji starosti so gospodinje in del od njih niti ne deluje pri društvu ali kjerkoli druge. Ker so le doma, so pohlevne in moški odločajo. To je pač usoda slovenske žene, ki je bila vzgojena k pohlevnosti.

NT: Ali društvo nima možnosti, da bi bolj nagovorilo mlade ženske in jim nudilo nekaj na izobraževalnem področju?

Gabriela Partl: Na žalost je dejansko tako, da naše društvo sicer nagovori otroke in pa odrasle pevce in pevke, doraščajoči mladini pa nimamo dosti kaj nuditi. Pač ni vsak pevec ali igralec. Manjkajo alternativne možnosti udeleževanja, ki bi predvsem nagovorile doraščajočo mladino. Prav v tej starosti zgubi mladina dostikrat stike do društva in take ljudi pozneje le težko spet pridobiš. Predvsem osrednje kulturne organizacije si bodo morale nekaj izmisliti in dati podeželskim društvom ideje, kako bi lahko nagovorili tudi doraščajočo mladino.

NT: Najlepša hvala za prijeten pogovor.

re zavzele za skupno vzgojo slovensko- in nemškogovorečih otrok in smo apelirale na pristojne politike, naj se v interesu narodnega miru in strpnosti odločno izrečejo proti manjšinskošolskim zahtevam KHD, FPÖ in drugih koroških nemških nacionalistov.

NT: Nekateri trdijo, da so nemškogovoreči otroci prikrajšani za polovico učnega časa, ker se morajo deloma zaposliti na tistem. Kaj pravite k temu?

Gabriela Partl: Poučujem že dolga leta in lahko rečem, da poteka skupni pouk brez vsakršnih težav. Seveda pa ima učitelj, ki ima v razredu tudi otroke, ki so prijavljeni k dvojezičnemu pouku dosti več dela in mora ure natančno načrtovati. Spreten učitelj bo vsakega otroka tako zaposlil, da bo učni uspeh čim večji. Tako je pri nekaterih takoiimenovanih „tiha zaposlitev“ bolj učinkovita, za druge so bolj primerne govorne vaje. Nikakor pa ne drži, da so otroci, ki ni-

so prijavljeni k dvojezičnemu pouku prikrajšani za polovico učnega časa, kot to trdijo naši nasprotniki. Kadar otrok na tistem ponavlja učno snov, se navadi tudi samostojnega dela. Ali je vzgoja k samostojnosti morda kaj slabega?

NT: Sami ste zbirali podpise pri prizadetih materah na Bistrici in v okolici. Ali je bilo materam prav, da ste prišli, ali ste doživeli tudi neprijetnosti?

Gabriela Partl: Moram reči, da sem v nekatere hiše šla zelo rada, v druge spet z zelo mešanimi občutki. Take so bile tudi reakcije. Nekatere matere so se zelo razveselile moje aktivnosti na tem področju, pri drugih pa sem spet občutila, da je moj obisk bil bolj nezaželen. To pa predvsem še pri slovenskih ženah, ki so poročene z nemškogovorečim moškim. Sicer imajo večkrat prijavljene otroke še k dvojezičnemu pouku, vse kar je pa več, pa pojmujejo kot politiko, v katero se pač po stari navadi ni pametno vmešavati. Sploh niso pripravljene, da bi

NT: V bistriški ljudski šoli je 45 otrok prijavljenih k dvojezičnemu pouku. Koliko podpisov ste zbrali pri tej akciji, ko apelirate na pristojne politike, naj se zavzemajo za skupno vzgojo južnokoroških otrok?

Gabriela Partl: Kot je znano, smo zbirale podpise le pri materah, ki imajo same otroke, ki obiskujejo dvojezično ljudsko ali glavno šolo. Zaradi tega je bilo število podpisov sorazmerno nizko. Pobrle smo 35 podpisov, se pravi, niti toliko kot je v ljudski šoli prijavljenih otrok k dvojezičnemu pouku.

NT: Kako si razlagate to?

Gabriela Partl: Sicer je tako, da imajo nekatere matere po dva ali tri otroke v šoli in je že zaradi tega nekoliko manj podpisov. Je pa tudi tako, da so še danes nekatere slovenske žene v našem kraju pod takim vplivom, skoraj bi rekla pritiskom moškega, da se ne upajo podpisati najosnovnejših zahtev Slovencev.

NT: Ali bi na kratko predstavili to podpisno akcijo mater?

Gabriela Partl: V odprtem pismu smo se bistriške mate-



Kapelški lovski zbor, ki ga vodi Jožko Wrulich, je na vnebohod (31. maja 1984) vabil na lovsko mašo pri vsekrščanski kapelici v Koprivni. Prišli so lovci od blizu in daleč ter ljubitelji narave v kraj, visoko nad Železno Kaplo, a malo pod vrhom stare Pece.

Maša je za vsakogar bila veliko doživetje, novi kapelški župnik pa se je v pridigi domačim lovcem-pevcem iskreno zahvalil za to enkratno zamisel. Predsednik lovskega zbora Ernej Županc je dejal, da se s tem dnem konča pevska sezona zbora in pričinja lovska. Sedaj, ko je odprta sezona na srnjake in drugo divjad, se bojo lovci posvetili negi divjadi in lovu.

Jeseni, ko bo lovska sezona mimo, pa bojo puške postavili v kot ali pa obesili na klin in spet marljivo hodili na vaje. Saj jih čaka dolga pevska sezona. Na lovsko mašo so kapelški lovci letos prvič vabili — vse pa kaže, da ne zadnjič.

Kotmara vas: občinska seja

Zadnje čase so spet začeli spravljati v javnost zamisli o tako imenovani Rožanski avtocesti. Zato naj se občinski odbor občine Kotmara vas soglasno izreče proti gradnji Rožanske avtoceste in naroči županu, naj intervenira pri pristojnih mestih, da se prepreči gradnja take prometne zveze. Ta predlog Enotne liste Kotmara vas je prebral župan Josef Struger v zaključek občinske seje, ki je bila v ponedeljek, 28. maja 1984.

Najvažnejša točka seje je bila obračun za leto 1983. Po tehtni razpravi se je večina izrekla za razrešnico. Zaradi nujnega nakupa novega traktorja je bilo treba skleniti dodatni redni in izredni proračun.

Na območju kotmirške občine imajo štiri občinske bipe; nekateri kmeti bi radi, da bi jih odpravili, drugi so spet drugačnega mnenja. Ker se bo treba o reji občinskih bikov še podrobneje posvetovati s kmetovalci, so predlog, naj bi občutno znižali število bikov, umaknili z dnevnega reda. V tej zvezi je odborik EL Jože Wakounig opozoril na svoj predlog od 30. maja 1983, takrat je predlagal, naj občina povrne kmetovalcem del stroškov za umetno obrežitev. Občinski odbor je tudi soglasno sklenil razširitev vodovodnega omrežja v Trabesinjah in nakup zemljišča v Kotmari vasi, ponovil svoje stališče glede

prenamembe dveh zemljišč v Čahorčah in izvzel iz namenjenih zemljišč nekatere parcele v Stranjah. O nakupu čakalnic za avtobusne postaje bo občinski odbor razpravljal in sklepal še tretjič. Nadalje je na predlog ÖVP tudi soglasno sklenil, naj se ustanovi odbor za rejo živine.

• Otok Krk

Obmorsko letovanje v Novi Baški na otoku Krku
Prireditelj: SPD „Edinost“ v Pliберку

Čas: od 17. do 31. julija 1984
Prijave sprejema najkasneje do 10. junija SPD „Edinost“, Jožko Hudl, 9150 Nonča vas 81.

Letovanje s prevozom stane 1200.— šil.

Otroci bodo ves čas letovanja pod nadzorstvom učiteljev in zdravnika. Letovati morejo otroci od 8. do 13. leta.

Večer slovenske pesmi v Salzburgu

Zadnje nedeljo je akademija slovenskih bogoslovcev vabila v Salzburg slovenske rojake iz Koroške na večer slovenske pesmi. Na posredovanje Tončaja Trauna in Antona Bučovnika so se vabilu odzvale tri skupine iz Podjune in sicer MPZ „Srce“ ter Tercet Sturm oba iz Dobrle vasi in pa vokalnoinstrumentalni ansambel „Korenika“ iz Šmihela. Dobri organizaciji bogoslovcev je veljala zahvala, da so nastopajoči poleg oblikovanja koncerta imeli tudi priliko, da so si lahko ogledali mesto Salzburg in to celo z vodičem.

Težišče dneva je bil seveda „Večer slovenske pesmi“ v „Kapitlovi dvorani“ (Kapitelsaal) na katerem se je zbralo lepo število poslušalcev, bodisi bogoslovcev, pa tudi drugih ljubiteljev glasbe. V imenu slovenskih teologov je vsem nastopajočim izrekel dobrodošlico naš koroški rojak Tončej Traun, ki je v uvodnih besedah poslušalcem razložil važnost slovenske pesmi na Koroškem, ki je ena tistih važnih faktorjev za boljše sožitje med obema narodoma. Uvodnim bese-

dam je sledil spored MPZ „Srce“ pod vodstvom Marjana Berložnika, povezoval pa je Martin Pandel. Po vrsti narodnih pesmi, ki jih je zapel MPZ „Srce“, je nastopil Tercet Sturm pod vodstvom maturantke Ljudmile Sturm, ki je prav tako iz Dobrle vasi. Za tem pa je poslušalce navdušil vokalnoinstrumentalni ansambel „Korenika“ iz Šmihela pod vodstvom Alberta Krajgerja, ki je med koncertom tolmačil poslušalcem pomen pesmi, ki jih ansambel prepeva in prav tako tudi važnost petja, ki jo izvršuje ansambel. Resnično je ansambel poslušalce prav posebej navdušil in to zlasti še potem, ko je zaigral tudi nekaj skladb harmonikarja Franca Vejnika. Drugi del večera sta prav tako oblikovala MPZ „Srce“ in ansambel „Korenika“. V dvorani je vladalo resnično prijetno vzdušje, saj je ob koncu vsa dvorana ob spremljavi „Korenike“ zapela pesem „Domovina“. Za vse nastopajoče je po koncertu sledila še zakuska pri slovenskih bogoslovcih, kjer prav tako ni manjkalo prijetnega počutja.

M. P.

Kmetijsko-gospodinjstva strokovna šola v Št. Rupertu pri Velikovcu

prisrčno vabi na

Sklepno prireditve in ogled šolskih izdelkov 1984

Ogled razstave: v soboto, 23. junija, od 14. ure, v nedeljo, 24. junija, do 18. ure.

Kulturna prireditve: v soboto in nedeljo ob 15. uri.

Spored prireditve: 1. Petje deklet strokovne šole
2. Pozdrav govornika
3. Pevsko-instrumentalna skupina Žvabek
oziroma — orkester diatoničnih harmonikarjev
4. Igra „Antonija“ — in potem je zmagalo življenje
5. Petje deklet
6. Kitaristke, vodstvo Janez Tratar
7. Večer s tericami

Kot gosta nastopata:

V soboto: orkester diatoničnih harmonikarjev pod vodstvom Zvonka Ortana — KPD GOZDAR Črna na Koroškem.

V nedeljo: pevsko-instrumentalna skupina Žvabek pod vodstvom strok. uč. Rozine Katz

Slovo od Jurčeve matere

Pretekli teden smo v Ločah spremljali Jurčevo mater, Marijo Ulbing na njeni zadnji poti. Umrta je po kratki bolezni v 75. letu starosti. Velika množica ljudi na pogrebu je pričala, kako dobro poznana in priljubljena je bila pokojna daleč naokrog.

Rojena je bila na Žihrovem v Ločah, kjer je tedaj slovensko izobraževalno društvo „Jepa“ imelo nekaj časa tudi svoj sedež, prirejalo igre in podobno. Tako že od mladih let tesno povezana z narodnim delom, se je omožila na sosedovo Jurčevo kmetijo, ki je bila prav tako trdna postojanka našega življa, saj je tamkaj že od prejšnjega stoletja naprej delovala slovenska posojilnica. Prav v medvojni dobi sta torej kulturno delovanje in gospodarska samopomoč v Ločah doživela svoj največji razmah ravno na podlagi teh dveh stebrov na vasi.

Nacizem je hipoma prekinil ta razvoj in vojna, ki je kmalu nato sledila je tudi Jurčevi materi prinesla še dodatno veliko skrbi in težav, ko so moža vpoklicali v vojsko. Ostala je več ali manj sama s štirimi otroki in kupom dela. Toda z neuklonljivo voljo, s trdim delom in neizmerno materino ljubeznijo je premagala tudi te mračne čase. Po vojni je ostala Žihrovina brez naslednika in tako se je ta kmetija združila z Jurčevo. Skoraj podvojilo se je torej delo za Jurčevo mater, poseben še, ko je leta 1958 umrl mož, je stala mati s

šestimi otroki pred veliko preizkušnjo. Tudi tokrat ni klonila ter s pomočjo doraščajočih otrok mojstrila nastale težave in vodila posetvi, dokler ni dorasel mladi gospodar. Pa tudi potem ni počivala — pomagala je, kjer je bilo potrebno bodisi z nasveti, bodisi z delom. Vsa se je posvetila mladim vnucom, se z njimi sprehajala, jih učila domače govorice ter vestno spremljala dogodke doma in v bližnji ali daljni okolici. Rada je obiskovala tudi slovenske prireditve in ob tem obujala spomine na lastno delovanje v mladih letih. Prijetno je bilo kramljanje z materjo, ki je bila tako polna izkušenj, tako dobrega srca, tako sončnega značaja. Kadar si se poslovil od nje, si vedno nekaj odnesel s seboj — ali kak dober nasvet, kako toplo besedo, kako materino pohvalo ali pa tudi izraženo skrb v narodnem pogledu. Ko smo se na Vnebohod za vedno poslovili od Jurčeve mame smo se zavedali, „da gre z njo košček loške zgodovine v grob, da za njo ostane nepremostljiva vzrel ter njeno izgubo ne bodo težko občutili le njeni otroci, temveč mi vsi, ki smo mater poznali in ljubili“, kakor je v poslovnih besedah omenil ob odprtem grobu predsednik SPD „Jepa-Baško jezero“ ter se ji zahvalil za ohranjenost zvestobo narodu.

Pogrebne svečanosti sta opravljala domači župnik Jakob Škofič in sorodnik Peter Sticker iz Globasnice.

Naj v miru počiva Jurčeva mati v domači zemlji.

Kotmara vas: izlet v okolico

Kakor že lansko leto, tako je SPD Gorjanci iz Kotmara vasi tudi letos povabilo najmlajše na izlet v okolico. Na Vnebohod, 31. maja 1984, so se zbrali mladi in še mlajši pri Glažarju v Čahorčah. Po bolj ali manj strmih stezah so se povzpeli na zahodni del Plešivca, potem pa so šli po cellem Plešivcu do Žmuka. Tam sta na vrtu že čakali jedača in pijača. Bilo je vsega zadosti, predvsem pa sonca in odlične volje. Prišli so tudi starši in sorodniki; nekateri so se z bali

utrudljive poti in so se raje prizibali z avtomobili.

Vsaka, tudi najprijetnejša stvar pa ima svoj konec. Domov grede je pot vodila čez Vožnico in potem skozi gozd nazaj v Kotmaro vas. Bil je že večer, vendar se mladini sploh ni ljubilo, da bi šla narazen. Tako so bili zadovoljni in veseli.

Posebna hvala velja Žmukovi družini za prijetno gostoljubje. Hvala tudi Hanziju Waschnigu, pd. Glažarju, za skrb, vodstvo in zanimive razlage med potjo.

Šmarjeta v Rožu: toleranca in profit



V Šmarjeti v Rožu se dogajajo zares čudne stvari. Pred leti, ni še tako dolgo od tega, je tamkajšnja „Landjugend“ za pust zagnala pravo gonjo proti domačemu župniku Ivanu Olipu in ga prav nesramno in na debelo sramotila. Pa tudi sicer se člani te organizacije „prav možato“ borijo proti vsemu, kar je domačega, slovenskega.

Kdo je lani za deseti oktober postavil tisti hujskaški transparent, na katerem je stalo: „Wie lange sollen wir Kärntner uns noch von slowenischen Extremisten provozieren lassen?“, do sedaj ni znano. Vsekakor so se domačini od tega nesramnega pamfleta ostro distancirali.

Ta „Landjugend“ praznuje svojo 20-letnico in bo v soboto, 16. junija priredila v Šmarjeti tozadevno slavlje. Z

mogočnimi plakati že sedaj vabi nanj in na ples z „Original Alpen-Oberkrainern“.

Čisto majhno, takorekoč sramežljivo je v levem spodnjem kotu plakata tudi originalni naziv ansambla: Alpski kvintet „ovekovečen“.

Kako je mogoče, da je šmarješka „Landjugend“ povabila slovenski ansambel? Jih mar zato vest ne peče. Mar nimajo strahu, da bi ta ansambel lahko vso prireditev sloveniziral? Ali pa jih je Moikov glasbeni hlev prepričal, da je ta ansambel popolnoma nedolžen in nenevaren.

Kar je, naj bo. Od te mladinske organizacije pa pričakujemo, da ne bo tolerantna samo takrat, kadar gre za njen profit in ugled, ampak tudi, ko hoče živeti sosed. Pa če tudi je ta sosed koroški Slovenec!

ČESTITAMO!

Angela Mak v Zgornjem Kotu-Sele je te dni praznovala 70. rojstni dan! Čestitamo!

Gabrijela Markitz iz Male vasi in Sigi Hobel sta si obljubila večno zvestobo. Na skupni življenjski poti jima želimo vse najboljše!

Peter in Ferdi Bevc iz Lobnika z izvoljenkama Klavdijo in Marijo sta praznovala dvojno poroko. Iskreno čestitamo!

RAZPIS

Nagradni natečaj Mohorjeve v Celovcu

Mohorjeva založba v Celovcu razpisuje nagradni natečaj za biografski roman (življenjepis) o kakšni znameniti osebnosti iz koroške slovenske zgodovine. Pisatelj si lahko poljubno izbere junake od kneza Boruta, škofa Modesta pa tja do Urbana Jarnika in recimo dr. Joška Tischlerja.

Obseg dela naj ne bi bil manjši od 80 tipkanih strani (35 vrstic na A4), pa tudi ne večji od 150 strani. Tipkopis je treba poslati v treh izvodih na naslov Mohorjeve v Celovcu (Viktringer Ring 26, A-9020 Celovec) do konca leta 1985. Besedilo naj bo označeno s šifro, ime in naslov avtorja pa naj bosta v zalepljeni kuverti, ki naj bo opremljena z isto šifro.

Nagrada je samo ena in znaša 25.000,— šilingov. Nagrado besedilo bo objavljeno v knjigi in še posebej honorirano. Mohorjeva pa si pridržuje pravico uvrstiti v prihodnje izdaje tudi nenagrajena besedila, ki ustrezajo zaželeni kvaliteti. Avtorji takih del bodo dobili običajni avtorski honorar.

Odločitev žirije, ki jo bo v kratkem imenoval odbor Mohorjeve, bomo slovesno razglasili ob slovenskem kulturnem prazniku, Prešernovem dnevu, 8. februarja 1986.



Na cesti risanja



Tudi za okrepčilo je bilo poskrbljeno



Prišli so tudi najmlajši



Pepo je navdušil otroke



Kaplan J. Tratar je pel in jim pripovedoval smešnice



Kaplan Jurij Buch in Marija Starman sta pozdravila otroke

Dan petja, igre in veselja

Mladina je naša prva in zaradi tega je tudi delo z njo neprekinjena vrednost. Tega se ne zavedajo le učitelji vzgojitelji v šolah in domovih, ampak tudi starši številnih otroških skupin po Rožu, Leni in Zilji. Ti investirajo mnogo truda in časa, da se igrajo, pojejo in delajo z otroki. To so voditelji otroških skupin otroci z celotno družino, to so še posebej dokazali na Vnebo, ko je Katoliška otroška mladina kot vsaka priredila otroški dan. Tokrat je bil ta praznik Rožu, in sicer v Bilčovsu. Nad 500 otrok, prišli v skupinah in tudi s starši so se zbrali, da bi skupno se igrali, plesali, peli, brskali po knjigah, delali vse, kar jim ugaaja.

Z ansamblom Energija so otroci pred Miklavžem peli in Marija Starman ter kaplan Jurij Buch sta pozdravila navzoče in otvorila celodnevni spored. Za smeh in zabavo pri otvoritvi je poskrbel domači klovn Pepo, od katerega se mnogo otrok cel dan ni moglo ločiti. Pepo je hodil z njimi po vasi, jih šminkal, jim pripovedoval mnogo smešnega, z njimi pel pesmi in jih zabaval. Po vsej vasi so bili obešeni plakati, na katerih je bilo razvidno, v katerem kotičku Bilčovsa so skupine in kje je možno kaj delati. Z Rezišo Kolter in Helgo Zdovc so otroci brkljali najrazličnejše igračke iz papirja in so za mašo pripravili križ iz samih rož.

Kaplan Janez Tratar, ki je zmeraj židane volje, je bil „štacioniran“ sicer nekoliko zunaj vasi, toda tudi to za otroke ni bilo v oviro, da bi šli k njemu. Z njim so peli narodne pesmi in se razveselili še posebej smešnic, katere kaplan Tratar, kot nam je že vsem znano, prav dobro zna pripovedovati. Ali kaj poznajo pravljice, to je spraševal Franci Tomažič otroke in je bil z njihovim znanjem očitno zadovoljen. Tudi on jim je znal povedati dosti smešnic, da ni postalo dolgčas. Zelo resno sta jemala svojo nalogo Janko Krištof in Albert Smrečnik, ki sta otroke spraševala, ali kaj poznajo sv. pismono.

Milka Hudobnik je imela pripravljeno za otroke cel kup starih oblek, da so se lahko preoblačili. Vendar je teh cunj kmalu zmanjkalo. Marija Hrovath pa je otroke temu primeru našminkala. Ali zadeneš? Tako sta spraševali Gerti Ogris in Hildegard Plassnig, ki sta imeli za otroke pripravljene prazne doze limonad, katere je veljalo zadeti. Za plesne igre sta poskrbele Vida Krištof in Rozina Katz, Irena Brežjak in Leni Urh pa sta z otroki delali folklorne plesne. Možnost za izrazni ples so imeli otroci v skupini Jasne Knez; Gregej Krištof pa se je v Miklavžev dvorani vse ure razveselil številnega obiska pri plesanju rock n' rolla, disko-

foksa in drugih modernih plesov. Pa tudi otrokom, ki radi rišejo, sta Tone Boschitz in Folti Čertov nudila dosti zanimivega: pri novi šoli sta jim pripravila cesto risanja in pri Miklavžu velik plakat, na katerega so otroci lahko risali, kar se jim je ljubilo. Rezika Kapus je bila šefinja pesniške delavnice: z otroki si je izmislila zgodbo o ubogem zajčku, katerega nihče ni maral. Popevke sta z otroki pela Mira Einspieler in Janez Gregorič; za lutke pa je otroke navduševal Pavli Zablatnik. Tudi za tek s presenečenji, katerega sta pripravila Hanzl Wuzella in Franci Baumgart-

ner se je navdušilo precej mladih. Najbolj jim je ugaal tek ob koncu, ko so z zavezanimi očmi morali uganiti pri poskušanju senfa, kečapa, idr., kaj je to ali ono. Nekateri so tekli celo petkrat. Za labirinte v Bilčovsu, pri katerih so morali otroci najti po vseh krajih vasi na razna vprašanja odgovore, sta poskrbela Micka Mischkulnig in Gitti Sitter. Popoldne, ob koncu sporeda, so otroci skupno s kaplanom Jurijem Buchom obhajali sproščeno mašo, pri kateri je ansambel Energija poskrbel za odlično glasbeno spremljavo. Pripravila Heidi Stingler

Vigred se brani zime

Od 21. do 27. maja 1984 se je v prostorih celovške mestne hiše že četrčič vršila „Koroška vigred — festival avstrijske literature.“ Pod geslom „telesa — čuti — kult“ so se prireditelji trudili ustvarjati v svoji „vasi poetov“ kar se da pomladno prosvetno podnebjem.

In zdi se, da je Delu Veder-njaku, Arnulfu Ploderju in Klausu Ratschillerju uspelo napeljati njihovo plimo branj, diskusij in filmov med ljudi. Odziv na ponudbo je bil znatno močnejši od prejšnjih let. Kar je prvotno nastalo zgolj iz upora proti „Tednu srečanja“, zlasti pa proti literarni tekmi za Bachmannovo nagrado, bi lahko postalo zvezda stalnica na koroškem prosvetnem nebu.

Pa je dosti težav. Večkrat je Del Vedernejak izrabil priložnost potožiti svoje: da šele v zadnjem trenutku dobiva potrdila in podpore s strani javnih ustanov, tako, da je treba hoditi po vrvi brez mreže, kar vpliva gotovo kvarno na kakovost celotne prireditve. Nekaj obljubljenih gmotnih sredstev so mu pa baje sploh odklonili. Tisk poroča brezbržno do skrajno cinično in žaljivo. ORF pa „vigred“ čisto enostavno zamočuje. „Menda je ravno to pristno Koroško“, je bilo slišati glas iz avditorija.

Deželni glavar Wagner je v govoru ob otvoritvi dejal, da je vlada pripravljena podpirati najbolj različne kulturne dejavnosti, pa čeprav se ne ujema s tem, kar bi človek imel za hochkulturo. To pot je gotovo namigoval na nekatere naslove („Drkanje“, „Pogovor moškega s svojim penisom“) in slike v bro-

šuri „materialien zum kärntner frühling 1984“, ki so že sproti skrbele za slab sloves festivala. Ob začetku tedna so predstavili prvo posmrtno pesniško zbirko Ernsta Christiana Pachera (1962—1983) „Grußlos aus der Nacht heraus“ (Brez slovesa iz noči), ki smo z njim zgubili eno največ obetajočih osebnosti med mlajšimi pišočimi na Koroškem.

Na veliko zanimanje je tudi naletel film „Atemnot“ (Teško dihanje) režiserke Käthe Kratz. Scenarij je napisal Peter Turri-ni, glasbo pa sta prispevala Konstantin Wecker in Sigi Maron. Film obravnava ljubezen med delavcem in intelektualko na izrazito čustven in slasten („lustbetont“) način. Posreduje agresivnost, jezo, strast in je erotičen daleč proč od vsakršne pornografije.

Svoje vrste višek je bil nastop znanega pesnika Ericha Frieda, ki je bral tri pesmi posebno za koroške Slovence in je tudi na tiskovni konferenci poudaril svojo solidarnost z našimi zahtevami.

Za Slovence gotovo posebno zanimiv je bil večer v četrtek, ki je bil posvečen domačim besednim ustvarjalcem ter odrski skupini „Drabosnjakovi komedijanti“.

Način odrskega nastopanja.

ki ga skušata uveljaviti na Slovenskem Koroškem „Drabosnjakovi komedijanti“ je star že več deset let. Prava sramota je, da je za nas menda še vedno nov in tuj. V kratkih skorajda nemih prizorčkih persifilirajo neko sejo in v senčni igri kažejo pokop poslednjega Slovenca, ko navsezadnje ponemčeni ob njegovi gomili tarnja.

Gustav Januš, ki je pred nedavnim prejel v Franciji Petrar-covo nagrado za svoje ustvarjanje, je bral svoje pesmi uspešnice, od „Naše vasi“ preko „Lindwurma“ do „Kakor večno domotožje...“. V diskusiji je poudaril potrebnost samokritike, kajti resnih literarnih ocenjevalcev po njegovem na Koroškem ni.

Valentin Polanšek je iz vljudnosti nasproti narodu sosedu prebral tudi nekaj v nemščini. Samega sebe ima za pisatelja in pesnika ljudstva, podeželjanov, preprostih ljudi, kajti „tudi oni so potrebni čtiva.“

Janko Ferk ve s pesmimi ustvarjati gnus, ki pa ni preveč usmerjen. Težavno se mi zdi tudi uskladati izjave kot „drugi otrok device Marije“ ali (o Adamu in Evi) „ko ležeta / ga boža med nogami / stopi mu / in nato brizgne“ s krščanskimi načeli in prepričanji. Ferk je bral vse v obeh deželnih jezikih.

Florjan Lipuš je bral nekaj odlomkov iz svoje „Odstranitev moje vasi“. O romanu je bilo že dosti govora. Zanimivo bi bilo slišati kaj iz nemškega prevoda besedila, ki menda nastaja.

Lani so bili slovenski ustvarjalci zastopani še na več dnevih. Letos so jih skoncentrirali na en večer. Mar to ni tudi neke vrste geotizacija?

Spet enkrat zastonj — ali morda le spet zaman?

Sline so se mi koj tako zacedile po ustih, ko sem bral v zadnji številki Našega tednika naslov pisma bralcev na 8. strani. Zaman so se mi pocedile, kajti naslov sem prebral preveč površno. Potem pa sem le začel razmišljati, kje da je tista firn. za čakanje plača. „Bomo spet enkrat zastonj čakali?“ sem bral in začel barati prijatelje pa še znance, kajti nekaj postranskega za-

služka že še premore medla denarnica takšnega reveža, kakršen sem jaz. Pa sem naposled, ko mi je neki znanec to svetoval, le prebral pismo bralcev, tako da zares vem za njegovo vsebino. No, ni bilo zaman, da sem pismo prebral, čeprav ni bilo zastonj, žrtvovati sem moral namreč nekaj dragocenega časa. Morda bi bil mogel v tem času kovati načrte, kje bi le dobili v Celovcu kako slovensko gostilno. Mi preprosti bi tja hodili, imenitnejši bi jo obiskovali. (Isto velja menda tudi za šole). Zastonj ne bi bilo, če bi tja hodili, v vsaki gostilni pač moraš

plačati. Bojim se pa, da bomo zaman čakali, če se ne bo slučajno kdo našel, ki bo rekel, da ne sme biti to naše čakanje zaman, čeprav uresničeno ne bo zastonj. Pa sem se spet baral, zakaj neki tako radi štejejo. Spet enkrat, spet dvakrat, spet trikrat. Bojim se, da bomo še večkrat zaman čakali, ne samo enkrat. Tako zamudnost pa resda ni zastonj, stane drage denarce. Upam torej, da ne bomo spet zaman čakali. V domači družbi v domači gostilni v Celovcu bi rad marsikoga malo pobodel. Saj sem ježek



Blažej-Center postavil v Pliberku sodobno trgovsko središče



Nastavljenici Blažej-Centra praznujejo odprtje nove trgovine

blažej center

slovesno odprt

Slovesno odprt je bil pred kratkim BLAŽEJ-CENTER v Pliberku. Kupcem so na voljo sledeči sortimenti: kuhinjske opreme, oddelek za rokodelstvo, oddelek električnih inštalacij in Hi-Fi-video ter stereo naprave, oddelek za opremljanje stanovanj in drugih prostorov, oddelek z vsem potrebnim za gradnjo.

Več sto obiskovalcev se je že na dan otvoritve prepričalo, da ima novi BLAŽEJ-CENTER nad 800 m² prodajnega prostora ter 250 m² skladiščnih prostorov.

Glede raznovrstnosti je ponudba neprekosljiva, obiskovalci pa so se zanimali še za otroško konfekcijo in oddelek za otroško nego, nadalje za oddelek daril, igrač ter camping-opreme.

Valentin Blažej, ki je svojo trgovino ustanovil pred 33 leti v Libuĉah, je pred 17 leti kupil v Pliberku Metnitzevo hišo in v njej postopoma razširil trgovino. Samo z marljivostjo in znanjem vseh sodelavcev, tako Valentin Blažej, je bilo se-

danje povečanje trgovine možno. Leta 1982 je dokupil še staro orožniško hišo in na njenem mestu zgradil razstavišče s parkirišči.

Za novi BLAŽEJ-CENTER so prvič zasadili lopato 16. januarja 1984 in ga po zaslugi gradbenih delavcev pravočasno zgradili ter odprli. Danes nudi BLAŽEJ-CENTER 15 nastavljencem kruh in delo.

V najkrajšem času je BLAŽEJ-CENTER postavil v Pliberku sodobno trgovsko središče in doprinesel k požitvi gospodarstva v občini. Z namestitvijo trgovine „Konsum“ v BLAŽEJEVEM-CENTRU imajo kupci pod streho možnost za nabavo vsega potrebnega.

helopal

Fensterbänke-Stiegen

Internorm

Fenster und Türen
Drei Scheiben
Drei Dichtungen



Dachschindeln, Dach- und Unterlagspappen und bituminöse Baustoffe — Verkauf im
BLAŽEJ-CENTER

Ducelin

Farben — Lacke
VOLLWÄRMESCHUTZ

Neu! Ab sofort
führen wir
Nut-Hammerbohrer
SDS-Plus von...



STOREbest
LADENEINRICHTUNG

ENTWURF · PLANUNG · AUSFÜHRUNG
PLANUNGS- UND VERKAUFSBÜRO ÖSTERREICH-SÜD
8051 GRAZ-GÖSTING · POSTFACH 11 · TELEFON 52-4-00
Ständige Ausstellungen: Anton-Kleinoscheg-Straße 22

Fissler

Alles Gute für die Küche
im
BLAŽEJ-CENTER



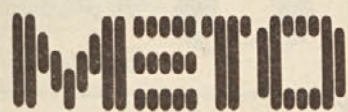
Novi Blažej-Center ima nad 800 m²...



... prodajnega prostora in veliko izbiro

CLAIROL- Remington

Haushaltsgeräte im **BLAŽEJ-CENTER**



Geräte —
Etiketten



im
BLAŽEJ-CENTER

Holzbau Franz Srienz



9473 LAVAMÜND
ZIMMEREI PUDLACH 23
SÄGEWERK TELEFON (0 42 56) 237

AEG -Werkzeuge

Komplettprogramm auch im
BLAŽEJ-CENTER

Heimisch an unseren Stauseen: Die Reiherente.

Donau, Inn, Enns, Salzach, Drau

Der Name „Reiherente“ hängt mit den Schopffedern zusammen, die an den Kopfschmuck vieler Reiher erinnern. Früher im Nordosten Europas und Asiens beheimatet, brütet sie heute bereits im Donauraum im dichten Pflanzengewirr stark verwuchener Feuchtzonen. Die Reiherente bevorzugt eine ruhige Umgebung. In den Stauräumen der Donau sind oft Hunderte Erpel während der Brutzeit der Enten versammelt.

Verbund.

Wir sorgen nicht nur für den Strom.

Die Reiherenten gibt's als Farb-Gratisposter: Verbund-Preseebestellung, Rudolfsplatz 13a, 1010 Wien

SIENČNIK A-9141 DOBRLA VAS

Vožnja z avtobusom v Medjugorje

od 12. do 15. junija 1984

Cena vključno 3 polpenzioni: za osebo šil. 1700,—

Prijave spremlja avtobusno podjetje Sienčnik,
tel.: 0 42 35/22 19

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik)
in izdajatelj: društvo „Narodni
svet koroških Slovencev“.

Uredništvo: Jože Wakounig (glavni
urednik), uredniki: Janko Kul-
mesch, Heidi Stingler in Franc
Wakounig; Viktringer Ring 26,
9020 Celovec.

Tisk: Mohorjeva/Hermagoras, Vik-
tringer Ring 26, 9020 Celovec.

NAŠ TEDNIK izhaja vsak četrtek,
naroča se na naslov: „Naš
tednik“, Viktringer Ring 26, 9020
Celovec. Telefon uredništva,
oglasnega oddelka in uprave:
(0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik
za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradi-
šče 10, 61000 Ljubljana, tel.
22 30 23.

Letna naročnina: Avstrija: 210.—
šil., Jugoslavija: 600.— din., osta-
lo inozemstvo: 350.— šil. (650.—
šil. zračna pošta).

IŠČEMO 1 kuharico, 1 servir-
ko, 1 sobarico s takojšnjim
vstopom. Plača po dogovoru.
Telefon (0 42 39) 28 88.

PRODAM 2000 kg krmilnega
žita (ječmen/pšenica). Ponud-
be sprejema Janez Writz, Šte-
ben 29, 9142 Globasnica.

GALERIJA WERNERJA BERGA VABI!

Galerija Wernerja Berga v Pliber-
ku je spet dnevno odprta, in sicer
vsak dan od 10. do 12. ure in od
16. do 18. ure.

SLOVENSKI ATLETSKI KLUB
VABI NA

ples
SAK



V SOBOTO, 9. JUNIJA 1984

OB 20.30 URI

V KULTURNEM DOMU
NA RADIŠAH

IGRA ANSAMBEL
VILIJU PETRIČA
s pevko Majdo Renko

TV

AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED

TV

1. SPORED

Sobota, 9. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Angleščina — 9.35 Francoščina — 10.05 Ruščina — 10.35 ...večer v Scali — 12.10 Nočni studio — 13.15 Poročila — 14.45 Ljubim te — 16.30 Raj živali — 16.55 Točno pogled — 17.00 Poročila — 17.05 Risati — slikat — oblikovati — 17.30 Skrivnostne globline — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dvakrat sedem — 18.25 Heinz Conrads — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.00 Šport — 20.15 To mora biti nekaj čudovitega — 21.45 Šport — 22.45 Kot se dopade Bogu 23.45 Poročila.

Nedelja, 10. junija:

9.00 Otok v počitnicah — 10.25 Točno pogled — 10.30 Katoliško bogoslužje — 11.30 Vincent van Gogh — 12.00 Konfrontacija glavnih kandidatov — 14.35 Tat iz Marshana — 16.05 Imam leva

2. SPORED

Petek, 8. junij:

15.00 Športni popoldan — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Bonanza — 19.15 Jakob in Elizabeta — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dežela gorá — 21.15 Čas v sliki — in politika v petek — 22.15 Tuji legionarji — 23.55 Poročila.

Sobota, 9. junija:

14.00 Športni popoldan — 17.00 Strelci 1984 — 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Tedenski pregled — 18.25 Nogomet — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 20.00 Znanje aktualno — 20.15 Avstrija II — 21.45 Poročila — 21.50 Vprašanja kristjanov — 21.55 Rio Bravo — 00.10 Poročila.

Nedelja, 10. junija:

14.00 Športni popoldan — 17.45 Ljubite klasiko? — 18.30 Brez nagobčnika — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Josef Meinrad bere iz del Albina Luciani — 20.15 1000 taktov koračnic — 21.45 Poročila — 21.50 Šport — 22.00 Dynasty — 22.45 Na tihih petah pride smrt — 00.15 Poročila.

Ponedeljek, 11. junija:

9.00 Matineja: dežela gora — 15.00 Epcot — 15.45 Športni popoldan — 17.00 To je bil divji zahod — 19.25 Woody Wood-

— 17.10 Ofira — 17.40 Helmi — 17.45 Klub seniorjev — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Poročnik in njegov sodnik — 22.00 Pop-festival — 23.00 Čas za liriko — 23.05 Poročila.

Ponedeljek, 11. junija:

15.00 Shalom Pharo — 16.20 Imam leva (2) — 17.25 Ofira — 17.55 Helmi — 18.00 Tisoč let je kot en dan — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Poročnik in njegov sodnik — 22.00 Pop-festival — 23.00 Čas za liriko — Poročila.

Torek, 12. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Angleščina — 10.00 Relatively speaking — 10.15 Raziskujemo vodo — 10.30 Avstrija II — 12.00 Morski psi s Farguarja — 12.30 Secret scuirrel — 12.35 Avstrija v sliki — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila

— 17.05 Am, dam, des — 17.30 Tudi veselje mora biti — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Peanuts — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Nogomet: Francija — Danska — 22.15 On the road with Duke Ellington — 23.10 Poročila.

Sreda, 13. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Tudi veselje mora biti — 9.30 Francoščina — 10.00 Monsieur Badin — 10.15 Postopki sežiganja — 10.30 Tatovi s Marshana — 11.55 Vaeter, cunjač — 12.10 Otok lune — 13.00 Poročila — 13.05 Nogomet — 17.00 Poročila — 17.05 Darilo za rojstni dan — 17.30 Čebelica Maja — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Pisarna, pisarna — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Oh, te ženske — 21.40 Pesem v času — 22.55 Poročila.

Četrtek, 14. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Dežela in ljudje —

10.00 Na poti k Združenim Evropi — 10.30 Oh, te ženske — 11.55 Govoreči prah — 12.15 Klub seniorjev — 13.00 Poročila — 13.05 Nogomet — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.30 Levo od pinguinov — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Prosim k mizi — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Bali — 21.15 Alpe-Jadran magacin — 22.35 Poročila.

Petek, 15. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Ruščina — 10.00 Obdelava stekla — 10.15 Delo v vrtu — 10.30 Žena, ki nima pomena — 11.45 Orientacija — 12.15 Alpe-Jadran magacin — 13.00 Poročila — 13.05 Nogomet — 17.00 Am, dam, des — 17.30 Don Quixote — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Pan-optikum — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Derick — 21.20 Made in Austria — 22.15 Šport — 23.10 Poročila.

PRIPOROČAMO VAM
SLEDEČA FILMA TEDNA

Avstrijska TV 1, petek,
15. junija 1984, ob 10.30

Žena, ki nima
pomena

Hčerka župnika, Silvija spozna lorda Herforda, se zaljubi vanj in pričakuje od njega otroka. Vendar se Silvija in Herford zaradi stanovskih razlik ne smejo poročiti in Silvija vzgoji fanta kljub številnim težavam sama. Po dvajsetih letih sreča Herforda, katerega je njegov oče poslal v Indijo medtem že odraslega fanta...

Avstrijska TV 1, četrtek,
14. junija 1984, ob 20.15

Bali

Glavna tema tega filma je težnja ljudi, ki iz najrazličnejših motivov skušajo narediti nekaj proti okrnemu sistemu in se borijo za novi svet, za nove, boljše človeške odnose in pozitivnejše poglede na življenje.

DVOJEZIČNI OTROŠKI VRTEC

„NAŠ OTROK“ V CELOVCU

10. Oktobar-Stráž 25/I
tel. 0 42 22 / 51 28 98

Na sprejema se prijave za celodnevni in poldnevni obisk otroškega vrtca v letu 1984/85. Starši se naj oglasijo pri vodstvu vrtca.



RADIO CELOVEC
Slovenske oddaje

Petek, 8. junija:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Domača imena... — Veselje glasbe.

Sobota, 9. junija:

09.00—09.55 Voščila

Nedelja, 10. junija:

07.05—07.35 Duhovni nagovori — Praznični spored

Ponedeljek, 11. junija:

07.05—10.00 Voščila

Torek, 12. junija:

09.30—10.00 Domača zabavna glasba.

Sreda, 13. junija:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Glasba — Za starejše letnike

Četrtek, 14. junija:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Literarno-glasbena oddaja: Večer slov. literature v Mohorjevi (KKZ) bere Polde Bibič

TV

LJUBLJANA — 1. in 2. SPORED

TV

1. SPORED

Petek, 8. junija:

17.35 Poročila — 17.40 Domači ansambli — 18.10 Modro poletje — 18.40 Zdravilne vode — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD I — 20.00 Modrost telesa — 20.55 Ne prezrite — 21.10 Ura z Agatho Christie — 22.05 TVD II — 22.20 Zbogom, Braverman.

Sobota, 9. junija:

8.00 Poročila — 8.05 Zgodbe o Poluhcu — 8.20 Ciciban, dober dan — 8.40 Zgodbe iz Nepričave — 9.10 Skrivnostni svet Arhurja Clarka — 9.35 Modrost telesa — 10.25 Ljudje in zemlja — 11.25 Poročila — 16.30 Teletekst RTV Ljubljana — 16.45 Poročila — 16.50 Mladost Petra Velikega — 18.00 Pred EP v nogometu — 18.45 Čudeži narave — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Brez odpuščenja — 22.00 Zrcalo tedna — 22.20 Bodite z nami — 23.05 Poročila.

Nedelja, 10. junija:

8.45 Poročila — 8.50 Živ, žav — 9.40 Modro poletje — 10.10 Veliko mesto — 11.45 625 — 12.00 Kmetijska oddaja — 13.00 Poročila — 15.05 Rokomet — 16.15 Poročila — 16.20 Mostovi — 16.50 S kanujem po Snowdoniji — 17.45 Športna poročila — 18.00 Nič svetega — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Strici so mi povedali — 21.25 Portret: Alfonz Muha — 21.50 Športni pregled — 22.20 Poročila.

Ponedeljek, 11. junija:

17.35 Poročila — 17.40 Zgodbe iz Nepričave — 18.10 Računalniški pete generacije — 18.40 Pet minut za rekreacijo — 18.45 Podium — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Hasanaginica — 21.20 Spoznano, neznano — 22.20 TVD.

Torek, 12. junija:

17.50 Poročila — 17.55 Zgodbe o Poluhcu — 18.10 Republiška

revija mladinskih pevskih zborov — Zagorje 84 — 18.40 Utrip življenja — 18.55 Knjiga — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Modrost telesa — 20.55 Ne prezrite — 21.10 Ura z Agatho Christie — 22.05 TVD — 22.20 Vrnitev v Marseille.

Sreda, 13. junija:

18.20 Poročila — 18.25 Ciciban, dober dan — 18.40 Mozaik kratkega filma — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Animirani film — 20.15 Nogomet: Belgija:Jugoslavija — 22.15 TVD.

Četrtek, 14. junija:

16.30 Poročila — 16.35 Igrajmo se gledališče — 17.00 Nogomet: ZRN: Portugalska — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Tednik — 21.05 Kennedy — 21.55 TVD — 22.10 Retrospektiva domače TV-drame.

Petek, 15. junija:

17.35 Poročila — 17.40 Rock portret — 18.10 Modro poletje

— 18.40 Prometna vzgoja in prva pomoč — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Modrost telesa — 20.55 Ne prezrite — 21.10 Ura z Agatho Christie — 22.05 TVD — 22.20 Vrnitev v Marseille.

BERITE
NAŠ TEDNIK

Sobota, 16. junija:

8.00 Poročila — 8.05 Zgodbe o Poluhcu — Poluhcu in bradata nevesta — 8.20 Ciciban, dober dan — 8.35 Zgodbe iz Nepričave — 9.05 Skrivnostni svet Arhurja Clarka — 9.30 Modrost telesa — 10.20 Čas, ki živi — 10.55 Poročila — 15.20 Poročila — 15.25 Mladost Petra Velikega — 16.35 Čudeži narave — 17.00 Nogomet: Francija:Belgija — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Animirani film — 20.15 Nogomet: Danska:Jugoslavija — 22.20 Zrcalo tedna — 22.40 Zakonske skrivnosti.

2. SPORED

Sobota, 9. junija:

15.20 Pod kožo — 16.45 Zmajeve otroške igre — 17.45 Rodoljubi — 18.55 Slovenska ljudska glasbila in godci — 19.30 TVD — 20.00 V družbi z... — 20.30 Feljton — 21.20 Športna sobota — 21.45 TV nadaljevanka — 22.35 Gledališki salon.

Nedelja, 10. junija:

15.45 Boks — 18.40 Povsem osebno — 19.10 Na štirih kolesih — 19.30 TVD — 20.00 Diamanti na nebu — 20.50 Včeraj, danes, jutri — 21.05 Premor — 21.15 Zatišje.

Ponedeljek, 11. junija:

17.25 TVD — 17.45 Slovenske ljudske pravljice — 18.00 Alice v čudežni deželi — 18.15 Grafiki BiH — 18.45 Glasbeni album — 19.00 Športni grafikon — 19.30 TVD — 20.00 Po poteh spoznanj — 20.50 Zagrebška panorama — 21.10 TV-nadaljevanka — 22.00 Ponovitev zabavno glasbene oddaje.

Torek, 12. junija:

17.25 TVD — 17.45 Pisani avtobus — 18.15 Branje — 18.45 Muzika da camera — 19.30 TVD — 19.55 Alan Stivell — 20.15 Nogomet: Francija:Danska.

Sreda, 13. junija:

17.25 TVD — 17.45 Gusarji kapitana Kavlija — 18.15 Govorimo o zdravju — 18.45 Radio TV — Moravska plitvina — 19.30 TVD — 20.00 Na počitnicah — 21.20 Zagrebška panorama — 21.35 Koncert v galeriji srbske akademije znanosti in umetnosti.

Četrtek, 14. junija:

17.30 Beograjski TV program — 19.00 Mladinska oddaja — 19.30 TVD — 19.55 Alan Stivell — 20.15 Nogomet — Romunija:Španija.

Petek, 15. junija:

17.25 TVD — 17.45 Majske igre — 18.15 Zdravstveno izobraževanje — 18.45 Zabavno glasbeno oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Baletni trenutki — 20.40 Zagrebška panorama — 20.55 Soočenje — 21.45 Nočni kino: Odlikovanje za hvaležnost.

Sobota, 16. junija:

15.30 Nihče ni hotel umreti — 17.00 Otroška predstava — 18.00 Dekreti — 19.00 Večer novih Gradskih pesmi in romanc — 19.30 TVD — 20.00 Vem, zakaj ujeti ptič poje — 21.35 Poročila — 21.45 Gledališki salon — 22.15 Finale jugoslovanskega pokala v atletiki.

PRIREDITVE

● Rebrca

TEDEN MLADIH UMETNIKOV

Iz organizacijskih razlogov je teden preložen na drug termin: od ponedeljek, 30. 7., do sobote, 4. 8. 1984.

Kraj: mladinski center na Rebrci

Prireditelj: Krščanska kulturna zveza in Mladinski center na Rebrci. Vsi, ki bi radi sodelovali naj se že sedaj prijavijo!

● Rebrca

SEMINAR ZA

— mladinske zborovodje
— voditelje otroških skupin

ki ga bo vodila priznana glasbena pedagoginja in avtorica nešteti knjig prof. Mira Voglar iz Slovenije.

Prireditelj: Krščanska kulturna zveza v Celovcu

Čas: od sobote, 9. junija 1984, 13. ure, do nedelje, 10. junija 1984, 13. ure

Kraj: mladinski center na Rebrci

Prispevek: polni penzion 150,— šil.

Na to srečanje so vabljeni vsi, ki se bavijo z otroško mladino, otroške vrtnarice, voditelji otroških skupin, učitelji, ki poučujejo v šolah glasbo in mladinski zborovodje.

Prijave sprejema Krščanska kulturna zveza, Viktringer Ring 26, v Celovcu.

● Žvabek

Binkoštni ples

Prireditelj: KPD „Drava“ v Žvabeku

Čas: nedelja, 10. junija 1984

Kraj: gostilna Hafner v Gornji vasi

Igra: Koroški odmev, Ansambel „Energija“

Častni gostje pa so Tamburaši iz Loč, ki bodo tudi zaigrali.

● Št. Primož

Mladinska spevoigra:
SALON EXPON

Avtor teksta: Jana Kolarič

Avtor glasbe: Jože Skrinar

Prireditelj: Krščanska kulturna zveza

Soprireditelj: Otroški zbor SPD

„Danica“, otroški zbor Škocijan, otroški zbor SPD „Srce“, otroški zbor Št. Lipš, otroška

folklorna skupina SPD „Trta“

Vse skupine bodo ob tej priliki nastopile!

Čas: sobota, 16. junija 1984,

ob 14.30 uri

Kraj: kulturni dom v Št. Primožu

Spevoigro bo izvajal Mladinski

pevski zbor Trbovlje pod vodstvom prof. Ide Virt.

● Na Gori
pri Bilčovsu

SREČANJE SLOVENSKIH PLANINCEV TREH DEŽEL

(Furlanije-Juljske Benečije, Koroške in Slovenije)

Prireditelj: Slovensko planinsko društvo v Celovcu

Čas: nedelja, 10. junija 1984 (binkošti)

Pričetek: ob 8. uri zjutraj Na Gori (Rupertiberg), od koder bo izlet preko Turja (na Gurah) v Bilčovs, kjer se bo ob 11. uri začel bogat in pester spored s pozdravnimi govori, godbo na pihala, ansamblom, petjem in folkloro (prispevki iz vseh treh dežel). Po uradnem delu bo prijetna planinska družabnost.

● Celovec

SREČANJE MATURANTOV
LETNIKA 1974

Kraj: gostilna „Volkskeller“

Čas: 9. 6. 1984, ob 19. uri

Pridite vsi, maturantke in vsi maturantje, vabljeni pa so tudi tisti, ki so nas na poti do mature „zapustili“!

● Pliberk

III. lovsko nagradno streljanje
treh dežel ob 20-letnici Kluba
prijateljev lova

Prireditelj: Klub prijateljev lova

Čas: nedelja, 17. junija, ob 8.30 uri

Strelišče: lovske skupnosti Pliberk/Hegeringschießstätte, kjer je tudi zborna mesto. Strelišče je v bližini pivovarne „Gösser“ izven mesta Pliberk.

Prijave: na strelišču pred prireditvijo od 8.30 do 9.30 ure.

Udeleženci: tekmovalci je ekipno in posamezno za lovce treh dežel.

Pomerili se bodo lovci-strelci iz Slovenije, Trsta, Furlanije-Juljske krajine in Koroške.

● Velikovec

Mladinska igra:

„Sinjemodri Peter“ — Urban Guya — Marjan Belina

Prireditelj: Prosvetno društvo v Velikovcu

Čas: binkoštni ponedeljek, 11. junija, ob 14.30 uri

Kraj: gospodinjstva šola v Št. Rupertu

Nastopajo igralci domačega prosvetnega društva.

● Obirsko

Streljanje na Obirskem

Prireditelj: Alpski klub „Obir“

Čas: binkoštna nedelja, 10. junija, od 14. do 18. ure

Kraj: pri Jerebu na Obirskem

Streljalo se bo s puško na zračni pritisk (Luftdruckgewehr).

Lepe nagrade čakajo!

Vmes bodo zabavali domači vižarji.

● Celovec

Predavanje: „Slovenska politika na Koroškem v letih 1950—1970“

Prireditelj: Prežihova šola

Čas: petek, 15. junija, ob 19. uri

Kraj: Klub Prežihov Voranc

Predava dr. Avguštin Malle

SPD „Bilka“ Bilčovs in Zvezna gimnazija za Slovence vabita na koncert

„GIMNAZIJA VASUJE“

v sredo, 20. 6. 1984, ob 20.30 uri v Bilčovsu.

Nastopajo: Mešani mladinski zbor, Mladinski zbor, Skupina „Popcorn“, „Ansambel treh planin“, Tercet družine Šturm in beat ansambel „Jadagani“.

Slovensko planinsko društvo Celovec vabi na

IZLET V BOSANSKE GORE

v času od srede, 25. do nedelje, 29. junija 1984. Z izletom bo povezan ogled Sarajeva in zgodovinskih krajev NOB ter vzpon na najvišji vrh Bosne in Hercegovine, Maglič (2386 m).

Kdor se hoče udeležiti tega izredno zanimivega izleta, prenakaže na konto Slovenskega planinskega društva Celovec 33134 pri Zvezi slovenskih zadrugetv v Celovcu znesek v višini 300.— šilingov. Nadalje je pogoj za udeležbo plačana članarina za tekoče leto. V slučaju,

da še ni plačana jo lahko hkrati prenakažete na zgornji konto.

Ta atraktivni izlet so nam omogočili planinci Planinske sekcije Avto-Oelje, s katerimi ima naše društvo priscrne prijateljske stike. Rok prijave je do 30. junija 1984.

● Dom v Tinjah

Tečaja Srečanje z božjim duhom (petek, 8. 6., 20.00 uri) in Binkošti v Tinjah: Nežnost in oženj — življenje iz božjega duha (od petka, 8. 6., do nedelje, 10. 6.) bosta preložena na poznejši termin! Termina bomo pravočasno objavili!

V torek, 12. 6., od 9. do 19. ure TEČAJ ZA IZOBRAŽENCE

„Trpljenje v luči Jobove knjige in sodobne literature“

Predavatelj: prof. dr. Jurij Bizjak, Vipava

V sredo, 13. 6., ob 19.30 uri VEČERNO PREDAVANJE:

„KRŠČANSTVO V IZZIVU AZIJATSKIH RELIGIJ“

Predavatelj: p. dr. Luis Gutheinz, Taiwan

V četrtek, 14. 6., od 8. do 10. ure

„NOVI HORIZONTI SVETOVNE CERKVE“

Predavatelj: p. dr. Luis Gutheinz

GALERIJA TINJE: Razstava del Štefana Potočnika.

SPD prireja

16. 6. 1984, ob 16. uri v kulturnem domu na Radišah

Seminar o vprašanju sodelovanja
koroških Slovencev v mirovnem gibanju

Nič ni bolj potrebno kot ohraniti mir na svetu. V Avstriji se je v zadnjih letih razvilo močno mirovno gibanje, ki združuje ljudi različnih svetovnih nazorov in političnih prepričanj. Večina koroških Slovencev se doslej ni aktivno sodelovala v prizadevanjih za mir na svetu. V našem skupnem interesu je, da se vključimo v avstrijsko mirovno gibanje in ga okrepimo. Mirovno gibanje na Koroškem z dosledno dvojezičnostjo podpira tudi naša prizadevanja za narodno enakopravnost.

Ne seminarju na Radišah bodo spregovorili zastopniki raznih političnih in idejnih naziranj, ki so združeni v mirovnem gibanju. Med drugim:

Hermann Popprath, član predsedstva socialistične mladine na Koroškem: Geostateška situacija po ščacioniranju raket v zahodni Evropi

Gerolt Hebenstreit, zastopnik koroške mirovne iniciative v osrednjem koordinacijskem odboru avstrijskega mirovnega gibanja: Struktura avstrijskega mirovnega gibanja

Wieser Reinhold, „Friedensrunde Oberes Drautal“: Mirovna iniciativa na vasi na primeru Steinfeld

Janko Malle: Koroški Slovenci in mirovno gibanje

Vabimo vse zainteresirane, društva, kulturne delavce z željo, da bi vprašanje miru postalo sestavni del naše kulturne in narodne politike.

Po zmagi v derbiju proti Šmarjeti se Selani že poslavljajo od 1. razreda

Z zmago v derbiju proti sosedu Šmarjeti so Selani na Vnebohod praktično odločili prvenstvo. Poraz dva dni pozneje v Frantschachu gotovo ne boli, čeprav ni bil potreben. Selani morajo odigrati še dve izostali tekmi na domačih tleh, kjer je potrebna le več točka za dokončno zmago prvenstva.

Sele — Šmarjeta 4 : 3 (1:3)

Postava Selanov: Uznik 5, G. Hribnik 2, N. Dovjak 3, Hrovatič 3, Čertov 3, Oraže 4, N. Olip 4, Travnik 5, G. Hribnik 3, F. Dovjak 4;
Sele, 700 gledalcev
Sodnik: Gerin (odličen)
Strelci: Travnik (50. min. in 51. min.), Oraže (48. min.) in Golec (25. min.)

Derbi je privabil ogromno število navijačev v štadion pod Košuto. Proti pričakovanju so Šmarje-

čani od začetka bili boljše moštvo in do polčasa vodili že 3:1. V drugem polčasu so potem Selani v štiri in pol minutah odločili tekmo. Po голу Oražeta in dveh golov odličnega Nantija Travnika je bila zmaga Selanov in s tem povzdig v podligo zagotovljena. Po 50. minuti sta se obe moštvi zadovoljili z rezultatom, tako da ni bilo več nadaljnjih zadetkov.

Frantschach — Sele 6 : 2 (3:1)

Postava Selanov: Uznik 2, G. Hribnik 1, N. Dovjak 2, N. Olip 2, Čertov 2, Oraže 2 (80. P. Olip), Golec 2, Fera 2, Travnik 2, N. Hribnik 2, F. Dovjak 2 (60. min. Fale 2);

Frantschach, 200 gledalcev
Sodnik: Haimburger (slab)
Strelci: Hahn (10. min., 45. min, 70. min.), Prieler (35. min.) in Mager 90. min.) oz. F. Dovjak (15. min.) in N. Hribnik (50. min.)

Čeprav so Selani to tekmo visoko izgubili, je bil poraz le precej nesrečen. Selani so bili enakovredno moštvo, ki pa enostavno ni znalo izkoristiti vseh priložnosti. Selani so sicer skušali tekmo obrniti, pri tem pa je postala

obramba odprta in dobila v zadnjih minutah še dva gola, po odličnih priložnostih Nantija Travnika. Pri Selanih je tokrat brez opravičila manjkal legionar Hrovatič.

Tekme Selanov

V ponedeljek, 11. junija 1984 ob 17.30 uri

Sele I — Grebinj I

ob 15.30 uri

Sele pod 23 — Grebinj pod 23 na štadionu pod Košuto! Vsi prisrčno vabljeni!

Uspešni športni praznik na Ponikvi



FC Dvor je postal prvak turnirja na Ponikvi

Pretekli konec tedna je športno društvo Ponikva-Libuče pri Pliberku priredilo vsakoletni športni praznik. Športno društvo Ponikva-Libuče, kateremu predseduje Pepej Pototschnik, je izpeljalo prireditve letos prvič dvojezično, kar je za podobne prireditve v občini skoraj nekaj edinstvenega. Sprva je ta odločitev pri marsikomu naletela na odpor, tekom prireditve pa je vsak moral spoznati, da je ta organizatorjeva gesta velik doprinos k izboljšanju sožitja obeh narodov v občini. Oba dneva je poskrbel ansambel „Modrina“ iz Jugoslavije s svojo izredno kvalitetno glasbo za navdušenje pri mladih in starih.

Vso organizacijo, od postavljanja šotora do streženja, so izpeljali društveniki sami.

Oba dneva se je odvijal na društvenem nogometnem igri-

šču poleg šotora tudi nogometni turnir. Po izredno napetih igrah je že četrtič zapovrstjo zmagalo moštvo iz Dvora, ki



Pepej Pototschnik odličen organizator turnirja

je ta dan dobilo podarjeni kar dve garnituri športnih oblek. Nadaljnja mesta so zasedli Vogrče, Nonča vas, Kazaze, Blato, Ponikva in Kulturna iniciativa Pliberk (KIB). V šotoru smo med številnimi znanimi osebami iz pliberškega javnega življenja zapazili tudi podžupana Frica Kumra, mestnega svetnika Vautija, dr. Matevža Grilca s soprogo in predsednika Zveze slovenskih organizacij Feliksa Wieserja.

Športni praznik se je iztekel v nedeljo ponoči, vsi obiskovalci in udeleženci pa so bili enega in istega mnenja: športni praznik je odlično uspel in je vreden posnemanja. K temu lepemu uspehu organizatorju iskreno čestitamo.

Kratke športne novice

Tekme naraščaja SAK:

DSG Borov. šol. — SAK šol. 0:2
Trg pod 23 — SAK pod 23 20:0

Mednarodni odbojgarski turnir v Dobu. 1. Mednarodni odbojgarski turnir se je končal z zmago prireditelja. Končna uvrstitev: 1. Dob, 2. DTJ Dunaj, 3. VBK Wolfsberg, 4. VGT Graz, 5. Dob II, 6. Grabštanj. Izven konkurence: 1. Bistrica v R., 2. UNI Celovec.

Košarkarice Slovenske gimnazije so pred kratkim osvojile naslov koroškega šolarskega prvaka.

Šolarsko moštvo Slovenske gimnazije je ob koncu koroškega šolarskega prvenstva (Schülerliga) osvojilo tretje mesto.

Po zmagi proti Žvabeku: Globašani kolo pred koncem prvaka 2. razreda

Žvabek — Globasnica 0 : 2 (0 : 0)

Sodnik: Kaimbacher (slab)
Žvabek, 300 gledalcev
Strelci: Dlopst (50.) in Wölbl (70.)

Postava Globasnice: Wutte 4, Medvoz 4, Kwatsch 4, Hutter 4, Fera 3, Gallo 3, Vauče 3, Dlopst 5, H. Micheu 3, Butej 3, Wölbl 5;

V tem derbiju so Globašani končno odločili prvenstvo v svojo korist. Čeprav je tekma bila slabega nivoja, so bili Globašani vseh 90 minut boljše moštvo, ki je venomer napadalo vrata Žvabeka. Prvi polčas so domačini prestali brez gola, toda v drugem sta potem najboljša igralca Globasnice Dlopst in Wölbl odločila tekmo in s tem tudi prvenstvo. Metlova je

namreč doma oddala točko proti Šmihelu in je s tem zapravila zadnjo realistično možnost za povzdig v 1. razred. Trener Štekl, ki je zvedel o končni odločitvi šele nekaj ur pozneje, pripravlja moštvo že za 1. razred, kjer se mislijo Globašani z nekaterimi novimi igralci ojačiti. Vsi igralci bodo ostali pri klubu, tako tudi Kristijan Wölbl, katerega snubijo drugi klubi iz okolice.

Po mnenju trenerja Štekla bo o uspehu Globasnice v 1. razredu odločal predvsem pripravljalni čas, katerega so npr. letos pozimi odlično izkoristili in si tako postavili že tedaj temelje za krono prvaka.

V globoki žalosti sporočamo

Slovenski atletski klub se je preteklo soboto v Trgu z zadnjim porazom poslovil iz koroške lige. SAK vso sezono ni našel lanske forme, čeprav je bivši odbor optimistično „šel“ v sezono (Blaž Kordež: „Z nami lahko računate“) in se je novi odbor bahal, da bo SAK rešil pred izpadom.

Po enem učenem letu, ki se je proti koncu sezone izrodilo v pravo tragedijo, je SAK postavljen zopet na tla stvarnosti.

Konec preteklega tedna je SAK izgubil še obe izostali tekmi 0:1 in se s tem vsaj športno poslovil od lige. Žalost med slovenskimi navijači je pa kljub temu nepopisna.

KONČNA LESTVICA KOROŠKE LIGE:

1. Trg	26	14	8	4	45:24	36
2. Lienz	26	12	9	5	44:21	33
3. VSV	26	12	9	5	40:20	33
4. Mostič	26	13	6	7	34:27	32
5. Brnca	26	9	11	6	27:20	29
6. Št. Vid	26	11	7	8	34:35	29
7. Šmohor	26	9	7	10	30:33	25
8. PSV/AS	26	7	10	9	36:38	24
9. Pliherk	26	7	10	9	25:33	24
10. Irschen	26	7	9	10	28:36	23
11. Radent.	26	8	6	12	29:46	22
12. Magdal.	26	6	9	11	25:32	21
13. Borovlje	26	7	6	13	22:33	20
14. SAK	26	2	9	15	16:37	13

Irschen — SAK 1 : 0

Igrišče v Irschenu, 300 gledalcev
Sodnik: Latzin (dober)
Strelec: Lindner (88. min.)

Z rezervnim moštvom se je SAK pridno boril in po dobri igri nesrečno podlegel domačinom. Med najboljšimi igralci SAK je bil Janez Pandel, ki igra navadno v moštvu pod 23. Irschen je bil po 90 minuth lahko vesel, da je dal odločilni gol. Pohvale vredna je bila še morala SAK, ki se je vseh 90 minut boril.

Trg (Feldkirchen) — SAK 1 : 0

Igrišče v Trgu, 1000 gledalcev
Sodnik: Trinker (dober)
Strelec: Muelbacher (31. min.)



S polno paro zopet nazaj v podligo — po kratkem gostovanju v koroški ligi se je Slovenski atletski klub poslovil s 15 porazi.

Pred lepim številom gledalcev je odigral SAK svojo zadnjo tekmo v koroški ligi. Z moštvom, polovica igralcev je bilo iz moštva pod 23, ki je poprej zgubilo proti domačim sovratnikom 0:20, se je SAK hrabro boril in tako le podlegel „samo“ 0 : 1.

Trenerja Franca Gostenčnika iz neznanih razlogov pri obeh tekmah ni bilo in je pustil moštvo enostavno na cedilu. To je gotovo izredno nešportno in neprijateljsko dejanje trenerja.

Po zmagi proti KAC — polom v Brežah

Šmihel je pretekli konec tedna odigral dve tekmi, ki sta se končali povsem različno. Doma so Šmihelčani prepričljivo zmagali proti KAC, v Brežah pa so doživeli najhujši poraz v podligi. Kljub temu pa bodo Šmihelčani po vsej verjetnosti ob koncu zasedli 5. mesto in dosegli sezonski cilj.

Šmihel — KAC 3 : 2 (1:0)

Postava Šmihela: Verhnjak 4, H. Krausler 4, Šuler 4, Lopinsky 5, Lubas 4, Vauče 5, Kadisch 4 (85. min. Hober 0), W. Krausler 4, Krištof 4 (58. min. Andrej 0), Blažej 5, Buchwald 4;

Šmihel, 150 gledalcev
Sodnik: Harring (poprečen)
Strelci: Vauče (4. min. ednajstm., 51. min. in 73. min.) oz. Seidl (55. min.) in Ressei (62. min.)

KAC se je v tej tekmi boril še za obstoj v ligi in je pod novim trenerjem dr. Kurzejo igral zelo borbeno in požrtvovalno. Šmihel je vodil že 2:0, ko so gostje izenačili. Tekmo je potem povonvo odločil legionar Vauče, ki je s svojim tretjim golom zasigural Šmihelu obe točki.

Breže — Šmihel 8 : 1 (3:0)

Postava Šmihela: Verhnjak 4, Andrej 2 (80. min. Kužnik 0), H. Krausler 2, Šuler 2, Lubas 2, Vauče 2, Kadisch 2, W. Krausler 2, Krištof 2, Blažej 2 (46. Lopinsky 2), Buchwald 2;

Breže, 600 gledalcev
Sodnik: Tscherner (poprečen)
Strelci: German (2. min. in 51. min.), Groicher (87. min. in 89. min.), Kronlechner (29. min.), Joham (32. min.), Benko (63. min.) in Krappinger (85. min.) oz. Vauče (56. min.)

Vratar Verhnjak je bil najboljši Šmihelčan — to pove vse. Šmihelčani so igrali izredno slabo in so v tej višini zaslužno izgubili. Poraz bi bil še hujši, če vratar Franc Verhnjak ne bi odlično branil. Krivda za poraz leži pri moštvu samem.



Sramežljivo sta obrnila vratar Franc Verhnjak in Walter Krausler hrbta našemu foto-reporterju. Poraz v Brežah je bil le previsok.

Dobrla vas nesrečna

Dobrla vas — St. Leonhard 0 : 1 (0 : 0)

Dobrla vas, 150 gledalcev
Sodnik: Ott (dober)
Postava: Novak, A. Sadjak, Joerg (73. Michelin), Wenitznig, K. Kolleritsch, W. Kolleritsch (80. W. Tschekallow), Plautz, M. Sadjak, Roscher, Simik, Pernek.

Gostje iz St. Leonharda so igrali zelo nešportno in zaradi tega izgubili v drugem polčasu kar dva igralca z izključitvijo. Kljub temu pa so dali Dobrolčanom še z devetimi igralci odločilni gol in tekmo zmagali.

Bilčovs poražen

Reichenau — Bilčovs 3 : 0 (1 : 0)

Reichenau, 100 gledalcev
Sodnik: Harring (dober)
Postava: Petschar 2, Glantschnig 2, Zablantnik 2, Maierhofer 3, Tummer 3, L. Krainer 2, Hafner 2, Partl 3, Stangl 2, R. Krainer 2.

Pri Bilčovsu je tudi tokrat manjkala vrsta standardnih igralcev, kljub temu pa to ni opravičilo za slabo tekmo. Domačini so bili jasno boljše moštvo, ki je tekmo tudi v tej višini zaslužno zmagalo. Naslednji teden igra Bilčovs doma proti Podkrnosu.